

Transkript?

Beitrag von „Aktenklammer“ vom 21. Mai 2005 20:37

An dieser Stelle würde ich gerne noch einmal nachfragen, ob es vielleicht noch Kommentare zu meiner Frage "Transkripte oder nicht?" gibt: ich kann den Schülern in der Lehrprobe ja nur die (dialektal gefärbte oder zumindest nachlässig gesprochene) ital. Version mit deutschen Untertiteln des Filmaschnitts zum Vergleich mit ihren vorher auf den stummen Filmimpuls geschriebenen Gesprächen präsentieren. In der HA sollen sie einen Brief der Mutter nach Italien vor dem Hintergrund dieser Szene schreiben. Ist es sinnvoll, den Schülern ein Transkript anzufertigen und auszuhändigen?